



Consiliul Local al Municipiului Oradea

Administrația Imobiliară Oradea

Piața Unirii, nr. 1
410 100, Oradea
Tel. +40 0259-436 276
Fax. +40 0259-436 276
E-mail. aio@oradea.ro

Nr. 288.434 din 22.12 .2011

CONTRACT PRIVIND "ACHIZITIONAREA (FURNIZAREA SI MONTAREA) A TREI PORTI FIXE SI PLASE AFERENTE ACESTORA PENTRU TERENUL PRINCIPAL DIN CADRUL STADIONULUI IULIU BODOLA ORADEA"

Preambul

În temeiul OUG nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 337/2006, s-a încheiat prezentul **contract de furnizare de produse și prestare de servicii accesorii**, între

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ORADEA prin **ADMINISTRATIA IMOBILIARA ORADEA**, cu sediul în Oradea, județul Bihor, P-ta Unirii nr.1, tel/fax 0259/436.276, cont nr. RO657RE7 0762 4670 241X XXXX deschis la Trezoreria Municipiului Oradea, cod fiscal RO 23627620, reprezentată legal prin Director general – Beltechi Cristian și Șef Birou Juridic – Rosan Marioara, în calitate de **achizitor**, pe de o parte, și

S.C. NEUMANN SPORTART S.R.L. cu sediul în Oradea, str. Eforiei nr. 3-5, jud. Bihor, telefon/fax 0259.465.956, număr de înmatriculare J05/37/2008, cod fiscal RO 23047576, cont nr. RO637RE7 0765 069X XX00-4455 deschis la Trezoreria Oradea, reprezentată legal prin Mircea Latăscu, având funcția de administrator, în calitate de **furnizor**, pe de altă parte.

2. Definiții

- 2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:
- contract** - reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
 - achizitor și furnizor** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
 - prețul contractului** - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
 - produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;
 - servicii** - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
 - origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a



componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului.

g. **destinație finală** - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;

h. **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 - Camera Internațională de Comerț (CIC).

i. **forța majoră** - orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

j. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

4. Obiectul și prețul contractului

4.1. - Furnizorul se obligă să FURNIZEZE SI MONTEZE TREI PORTI FIXE SI PLASE AFERENTE ACESTORA PENTRU TERENUL PRINCIPAL DIN CADRUL STADIONULUI IULIU BODOLA ORADEA", în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2. - Achizitorul se obligă să plătească furnizorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului privind "ACHIZITIONAREA (FURNIZAREA SI MONTAREA) A TREI PORTI FIXE SI PLASE AFERENTE ACESTORA PENTRU TERENUL PRINCIPAL DIN CADRUL STADIONULUI IULIU BODOLA ORADEA".

4.4. - Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul produselor livrate și a serviciilor accesorii prestate, plătit furnizorului de către achizitor, este de 9.673,98 lei fara TVA, respectiv **11.995,73 lei cu T.V.A. inclus.**

4.5. - Plata produselor furnizate și a serviciilor accesorii prestare se va efectua în perioada 24-31 a lunii, în limita creditelor bugetare aprobate și deschise cu această destinație și a disponibilului existent, pentru facturile depuse la sediul achizitorului până la data de 10 a lunii respective, în baza procesului verbal de recepție semnat fara obiecțiuni de comisia de recepție numita prin Decizia Directorului general al Administrației Imobiliare Oradea.

5. Termenele contractului

5.1 - Furnizorul se obliga sa furnizeze si sa monteze 3 porti fixe si plase aferente acestora pentru terenul principal din cadrul Stadionului Iuliu Bodola Oradea in termen de max. 15 zile calendaristice de la data semnării prezentului contract de catre ambele parti.

5.2. - Prezentul contract produce efecte juridice pana la data expirării garanției tehnice acordate produselor, conform prevederilor punctului 17- Perioada de garanție acordată produselor.

6. Documentele contractului

6.1 - Documentele contractului sunt:

a) referat de necesitate nr. 50.327 din 08.04.2011;

b) caietul de sarcini;

c) propunerea financiară.



7. Obligațiile principale ale furnizorului

7.1 - Furnizorul se obligă să furnizeze produsele și să presteze serviciile accesorii în termenul și în condițiile prevăzute la art. 5.1 din prezentul contract.

7.2 - Furnizorul se obligă să furnizeze produsele conform cerințelor minime impuse prin caietul de sarcini.

7.3 - În cazul în care, pe parcursul îndeplinirii contractului, se constată faptul că anumite elemente ale produselor sunt inferioare sau nu corespund cerințelor prevăzute în caietul de sarcini, prevalează prevederile caietului de sarcini.

7.4 - Furnizorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

8. Obligațiile principale ale achizitorului

8.1 - Achizitorul se obligă să achiziționeze, respectiv să cumpere și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

8.2 - Plata pentru produsele ce fac obiectul contractului se va efectua conform prevederilor art. 4.5 din prezentul contract și se va suporta din bugetul local în limita creditelor bugetare deschise și aprobate cu această destinație, capitolul

8.3 - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 28 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci furnizorul are dreptul de a sista livrarea produselor. Imediat după ce achizitorul își onorează obligațiile, furnizorul va relua livrarea produselor în cel mai scurt timp posibil.

8.4 - Achizitorul se obligă să recepționeze produsele în termenul convenit.

9. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

9.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cota procentuală de 1% pe zi întârziere din prețul contractului fără TVA, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

9.2 - În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 28 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cota procentuală de 0,1% din plata neefectuată, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

9.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, da dreptul părții lezate de a considera contractul drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

9.4 - Partile au convenit de comun acord ca prezentul contract să înceteze deplin drept, în temeiul unui pact comisoriu de gradul IV, fără punerea în întârziere a furnizorului, sau fără alta formalitate și fără intervenția instanțelor judecătorești, în următoarele situații:

a) dacă furnizorul îi sunt reținute sau nu obține autorizațiile, certificările sau orice alte documente necesare executării obligațiilor contractuale;

b) cumulara de către furnizor a penalităților pentru neexecutarea obligațiilor contractuale lato sensu, până la o sumă echivalentă cu 1/2 din suma reprezentând valoarea prezentului contract

c) dacă una dintre părți cesionează drepturile și obligațiile contractuale fără acordul celeilalte părți

d) în cazul încălcării de către una dintre părți a obligațiilor sale, după ce a fost notificată, în scris, de cealaltă parte că o nouă nerespectare a obligațiilor contractuale va conduce la rezilierea contractului.

Clauze specifice

10. Incetarea contractului

101 - Prezentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unei instanțe judecătorești (sau tribunal arbitral), în cazul în care una dintre părți:

- a) nu își execută una dintre obligațiile contractuale;
 - b) este declarată în stare de incapacitate de plată sau a fost declansată procedura de lichidare înainte de începerea executării prezentului contract;
 - c) cesionează drepturile și obligațiile sale prevăzute de prezentul contract fără acordul celeilalte părți;
 - d) dacă executantului îi sunt retrase sau nu obține autorizațiile, avizele sau orice alte documente necesare executării obligațiilor contractuale, prevăzute în oferta din culpa sa;
 - e) la expirarea termenului pentru care a fost încheiat prezentul contract.
102. - Prevederile prezentului capitol nu înalțura răspunderea părții care în mod culpabil a cauzat încetarea contractului.

11. Rezilierea contractului

111. - În caz de neexecutare de către una din părți a obligațiilor contractuale, contractul se consideră reziliat de plin drept, după ce partea care nu și-a îndeplinit obligațiile a fost pusă în întârziere în vederea executării acestora.

112. - Rezilierea va opera de plin drept la expirarea unui termen de 10 zile de la transmiterea notificării scrise de către achizitor, dacă furnizorul nu își îndeplinește obligațiile asumate în acest termen, iar cu privire la plata daunelor interese, prezentul contract constituie titlu executoriu.

11.3. - Achizitorul își rezervă dreptul de denunț contractul unilateral, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă da faliment, sau dacă asocieria încetează cu condiția ca această renunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru achizitor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract executată până la data denunțării unilaterale a contractului.

12. Recepție, inspecții și teste

12.1 - Achizitorul sau reprezentantul său are dreptul de a verifica produsele în ceea ce privește conformitatea lor cu specificațiile din caietul de sarcini și propunerea tehnică anexe la contract.

12.2 - Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, furnizorului identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru efectuarea recepției, testelor și inspecțiilor.

12.3 - Verificarile în vederea recepțiilor calitative și cantitative ale produselor se vor face la destinația finală a produselor, respectiv la sediul Stadionului Municipal Iuliu Bodola Oradea, str. Olimpiadei nr. 1.

12.4 - Dacă vreunul din produsele inspectate nu corespunde specificațiilor tehnice din caietul de sarcini, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar furnizorul fără a modifica prețul contractului are obligația, în termenul comunicat de achizitor:

- a) de a înlocui produsele refuzate; sau
- b) de a face toate modificările necesare pentru ca produsele să corespundă specificațiilor lor tehnice.

12.5 - Dreptul achizitorului de a inspecta și, dacă este necesar, de a respinge nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate de furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.



12.6 - Prevederile clauzelor 12.1-12.5 nu îi vor absolve pe furnizor de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

13. Ambalare și marcare

13.1. - (1) Furnizorul are obligația de a ambala produsele pentru ca acestea să facă față, fără limitare, la manipularea dură din timpul transportului, tranzitului și expunerii la temperaturi extreme, la soare și la precipitațiile care ar putea să apară în timpul transportului și depozitării în aer liber, în așa fel încât să ajungă în bună stare la destinația finală.

13.2. - Toate materialele de ambalare a produselor, precum și toate materialele necesare în vederea protecției coletelor (paleti de lemn, foi de protecție etc.) rămân în proprietatea achizitorului.

14. Livrarea produselor și documentele care le însoțesc

14.1. - Furnizorul are obligația de a livra produsele la destinația finală – Stadion Municipal Iuliu Bodola Oradea, str. Olimpiadei nr. 1, respectând termenul stabilit prin prezentul contract.

14.2. Furnizorul va furniza produsele care fac obiectul prezentului contract respectând toate caracteristicile specificate în propunerea tehnică.

14.3. - Certificarea de către achizitor a faptului că produsele au fost livrate parțial sau total se face după recepție, prin semnarea de primire de către reprezentantul autorizat al acestuia, pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

15. Asigurări

15.1 - Furnizorul are obligația de a asigura complet produsele furnizate prin contract împotriva pierderii sau deteriorării neprevăzute la fabricare, transport, depozitare și livrare, în funcție de termenul comercial de livrare convenit.

16. Servicii

16.1 - Pe lângă furnizarea efectivă a produselor, furnizorul are obligația de a presta și serviciile de transport la sediul achizitorului indicat în comanda scrisă, fără a modifica prețul contractului.

16.2 - Furnizorul are obligația de a presta serviciile de transport, pentru perioada de timp convenită în prezentul contract, cu condiția ca aceste servicii să nu elibereze furnizorul de nicio obligație de garanție asumată prin contract.

17. Perioada de garanție acordată produselor

17.1 - Furnizorul are obligația de a garanta că produsele furnizate prin contract sunt noi, nefolosite. De asemenea, furnizorul are obligația de a garanta că toate produsele furnizate prin contract nu vor avea nici un defect ca urmare a proiectului, materialelor sau manoperei sau oricărei alte acțiuni sau omisiuni a furnizorului și că acestea vor funcționa la parametri solicitați, în condiții normale de funcționare.

17.2 - (1) Perioada de garanție acordată produselor de către furnizor este cea declarată în propunerea tehnică, respectiv 12 de luni.

(2) Perioada de garanție a produselor începe cu data recepției la montarea produselor.

17.3 - Achizitorul are dreptul de a notifica imediat furnizorului, în scris, orice plângere sau reclamație ce apare în conformitate cu această garanție.

17.4 - La primirea unei astfel de notificări, furnizorul are obligația de a remedia defecțiunea sau de a înlocui produsul cu unul nou și nefolosit în termen de 48 ore, fără costuri suplimentare pentru achizitor. Produsele care, în timpul perioadei de garanție, le înlocuiesc pe cele defecte beneficiază de o nouă perioadă de garanție care decurge de la data înlocuirii produsului.

17.5 - Dacă furnizorul, după ce a fost înștiințat, nu reușește să remedieze defectul în perioada convenită, achizitorul are dreptul de a lua măsuri de remediere pe riscul și pe

cheltuiala furnizorului și fără a aduce niciun prejudiciu oricăror alte drepturi pe care achizitorul le poate avea față de furnizor prin contract.

18. Ajustarea prețului contractului

18.1 - Pentru produsele livrate și pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

18.2 - Prețul contractului nu se modifica și nu se ajustează pe perioada de valabilitate a contractului sau la finele acestuia, fiind considerat ferm exprimat în oferta financiară.

19. Subcontractanți

19.1. - Furnizorul nu are dreptul de a subcontracta parti din contract sau de a incheia contracte cu subcontractanții pe toata perioada de derulare a contractului și pana la finele acestuia.

19.2. - Furnizorul este pe deplin raspunzator fata de achizitor de modul în care indeplineste contractul și pentru calitatea produselor furnizate.

20. Întârzieri în îndeplinirea contractului

20.1 - Furnizorul are obligația de a îndeplini contractul de furnizare în perioada/perioadele înscrise în graficul de livrare.

20.2 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului furnizorul nu respectă graficul de livrare sau de prestare a serviciilor, atunci acesta are obligația de a notifica achizitorul în timp util; modificarea datei/perioadelor de furnizare asumate în graficul de livrare se va face cu acordul părților, prin act adițional.

20.3 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de livrare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități furnizorului.

21. Forța majoră

21.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

21.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

21.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

21.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

21.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

21.6 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

22. Soluționarea litigiilor

22.1 - Achizitorul și furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

22.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

23. Limba care guvernează contractul

23.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

24. Comunicări

24.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

24.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

25. Legea aplicabilă contractului

25.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi, 22.12 2011, prezentul contract în 3 (trei) exemplare, doua exemplare pentru achizitor, un exemplar pentru furnizor.

Achizitor
ADMINISTRATIA MOBILIARA ORADEA
Director general
Beltechi Cristiana



Furnizor
S.C. NEUMANN SPOERTART S.R.L.
Mircea Latascu

Vizat Control Financiar Preventiv
Ungur Adriana

Vizat Sef Birou Juridic
Rosan Marioara

Sef Birou Achizitii Publice
Marge Adina

Consilier
Bolos Ramona

